

**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН  
РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ДОМ НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА**

**«ИМЯ МАТЕРИ В СЕРДЦЕ МОЕМ»**

**Репертуарно-методический сборник в помощь  
центрам традиционной культуры, посвященный  
Дню Матери России  
26 ноября**

**Махачкала 2023**

**«Мама - это главная основа, на которой стоит наша страна. В этом вся наша история, наша культура, наши традиции, в этом уверенность в будущем страны, уверенность в наших победах в самом широком смысле этого слова...»**

**«Вы воспитываете детей в атмосфере любви, заботы, взаимоуважения и взаимной поддержки и, что очень важно, подаёте замечательный пример другим людям. Глядя на вас, все понимают, насколько значимо и ценно в жизни родительское, семейное счастье, что нет ничего лучше, ничего более ценного, чем семья, где растёт много детей. И, будем надеяться, таких семей, олицетворяющих настоящие, истинные, а не искусственные ценности, у нас будет становиться всё больше и больше...»**

**Президент РФ  
В.В. Путин**

## Уважаемые коллеги!

В России День матери принято отмечать в последнее воскресенье ноября. В этом году дата выпадает на 26 ноября. Главной задачей праздника является укрепление семейных ценностей, важность роли матери в жизни человека, привлечение внимания к труду матерей. Символом праздника является плюшевый медведь и незабудка. Этот цветок был выбран не случайно. По народным поверьям он обладает волшебной силой возвращать память людям, которые забыли о своих родных и близких. Во многих мифологиях он символизирует память и преданность.

Этот праздник полон душевной теплоты, ведь все дети мира поздравляют самых дорогих людей на свете – своих матерей! Дать детям жизнь и вырастить настоящими людьми, отдав им свою любовь, все свои помыслы, здоровье, силы и душу – это святой и благородный труд каждой женщины.

Мама – первое слово, которое произносит ребенок. Мама – повторяем мы в тяжелые минуты нашей жизни. В мире нет ближе и дороже человека, чем мама, которая дала нам всем жизнь! С мамой мы сильнее и увереннее: она помогает преодолевать все невзгоды. По каким бы дорогам ни вела нас судьба, мы знаем, что мама любит и ждет нас.

Этот праздник посвящается не только матерям, которые растят и воспитывают своих детей, но и тем женщинам, которые приняли в свою семью ребят из детдомов и приютов, взяли на себя большую ответственность за их жизнь и судьбу. Это праздник всенародного признания, глубокого уважения и любви к женщине-матери, ставшей вечным символом мудрости и душевной щедрости.

Не случайно в народе считается мать началом всех начал, ведь «Мир находится под ногами матери», «Чтобы сын оплатил матери свое рождение, он должен семь раз отнести ее на своих плечах в Мекку и обратно» (общедарг.). Неспроста понятие Родина сливается с именем матери в единое целое «Кто не любит родную мать, тот не любит и Родину».

Отношение к родным, в частности, к матери становится для человека надежной основой упрочнения его отношений с родственниками и со всем родом. Подчеркивая необходимость добрых родственных отношений, народная педагогика указывает: «Дерево держится корнями, а человек – родственниками» (дарг.).

Важность почитания матери, как и отца, выражают народные пословицы: «Если не имеющий отца раз сирота, то не имеющий матери семь раз сирота» (табас, лезг., дарг.).

Необходимо отдать должное дагестанской женщине-матери, ибо она продолжает оставаться верной народным идеалам совершенства, доказывая это и в повседневном быту, и особенно – в воспитании детей. Дагестанская мать, как правило, многодетна, она верна обычаям предков, она учит своих детей родному языку.

*Для женщины нет счастья больше,  
Чем на руках своё дитя качать!  
Что выше и священнее, быть может,  
Чем миру радость новой жизни дать!  
Всем матерям сердечно поклонимся!  
Пред ними мы в долгу и это сознаем...  
В День матери еще раз восхитимся,  
Любовь всю без остатка мы маме отдаем!*

## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **для проведения Дня матери России**

Культурно-досуговые учреждения, как и все работники культуры в рамках предстоящего Дня матери России, готовят для своих посетителей программы праздничных мероприятий, выбирая различные форматы контента, которые станут фишкой учреждения и будет привлекать зрительскую аудиторию.

В этот прекрасный ноябрьский день РДНТ МК РД предлагает провести такие мероприятия, как:

- воспитательные циклы бесед: «С любовью о матери», «Посвящаю маме...» и др.;
- уроки духовности: «Мать Героя России», «Посвящение: с любовью к матери»;
- конкурсы чтецов для детей дошкольного и школьного возраста «Читаем стихи о матери» дагестанских авторов (Р. Гамзатов, Ф. Алиева, Н. Юсупов, М. Атабаев и др.);
- музыкально-литературный вечер-посвящение и др.

Предлагаем обратиться к изданиям, в которых вы найдете репертуарный, сценарный, стихотворный материалы для проведения любого мероприятия.

1. Методические рекомендации по работе с родительской общественностью в центрах традиционной культуры народов России – Махачкала: РДНТ МК РД, 2015. – 24 с.
2. «По заветам отцов». Репертуарный сборник, посвященный 95-летию со дня рождения народного поэта Дагестана Р. Гамзатова. – Махачкала: РДНТ МК РД, 2018. – 90 с.
3. «Горский кодекс чести». Методический сборник в помощь Центрам традиционной культуры народов России. – Махачкала: РДНТ МК РД, 2016. – 71 с.
4. «Дагестанские школы духовной красоты». – Махачкала: РДНТ МК РД, 2015. – 214 с.
5. «8 марта – День радости и красоты». – Махачкала: РДНТ МК РД, 2015. – 118 с.
6. Поэзия Расула Гамзатова в песенном творчестве советских и дагестанских композиторов. – Махачкала: РДНТ МК РД, 2015. – 86 с.
7. «Дети на сцене» Репертуарно-сценарный сборник для КДУ, центров культуры, детских театральных студий и коллективов к Всемирному Дню театра 27 марта. – Махачкала: РДНТ МК РД, 2019. – 235 с.
8. «Дети Дагестана читают стихи России» Репертуарно-методический сборник для народных театров КДУ, центров культуры. – Махачкала: РДНТ МК РД, 2023. – 68 с.
9. Голос Расула через века...Репертуарно-методический сборник в помощь КДУ, центрам культуры МО к 100-летию Р.Г. Гамзатова – Махачкала: РДНТ МК РД, 2019. – 98 с.
10. «Горец, верный Дагестану...» Репертуарно-методический сборник для любительских творческих коллективов КДУ, центров традиционной культуры МО РД в рамках Республиканского фестиваля народных национальных театров «Слово Расула», посвященного 100-летию Р. Гамзатова. – Махачкала: РДНТ МК РД, 2023. – 40 с.

## СТИХИ О МАТЕРИ

**И. Бунин**

### **Матери**

Я помню спальню лампадку.  
Игрушки, теплую кровать  
И милый, кроткий голос твой:  
«Ангел-хранитель над тобой!»

Бывало, раздевает няня  
И полушепотом бранит,  
А сладкий сон, глаза туманя,  
К ее плечу меня клонит.

Ты перекрестишь, поцелуешь,  
Напомнишь мне, что он со мной,  
И верой в счастье очаруешь...  
Я помню, помню голос твой!

Я помню ночь, тепло кровати,  
Лампадку в сумраке угла  
И тени от цепей лампадки...  
Не ты ли ангелом была?

**Э. Асадов**

### **Письмо с фронта**

Мама! Тебе эти строки пишу я,  
Тебе посылаю сыновний привет,  
Тебя вспоминаю, такую родную,  
Такую хорошую, слов даже нет!

Читаешь письмо ты, а видишь мальчишку,  
Немного лентяя и вечно не в срок  
Бегущего утром с портфелем под мышкой,  
Свистя беззаботно, на первый урок.

Грустила ты, если мне физик, бывало,  
Суровою двойкой дневник украшал,  
Гордилась, когда я под сводами зала  
Стихи свои с жаром ребятам читал.

Мы были беспечными, глупыми были,  
Мы всё, что имели, не очень ценили,  
А поняли, может, лишь тут, на войне:  
Друзья, книжки, московские споры -  
Всё - сказка, всё в дымке, как снежные горы...  
Пусть так, возвратимся - оценим вдвойне!

Сейчас передышка. Сойдись у опушки,  
Застыли орудья, как стадо слонов;  
И где-то по-мирному в гуще лесов,  
Как в детстве, мне слышится голос кукушки...

За жизнь, за тебя, за родные края  
Иду я навстречу свинцовому ветру.  
И пусть между нами сейчас километры -  
Ты здесь, ты со мною, родная моя!

В холодной ночи, под неласковым небом,  
Склонившись, мне тихую песню поёшь  
И вместе со мною к далёким победам  
Солдатской дорогой незримо идёшь.

И чем бы в пути мне война ни грозила,  
Ты знай, я не сдамся, покуда дышу!  
Я знаю, что ты меня благословила,  
И утром, не дрогнув, я в бой ухожу!

#### **А. Дементьев**

#### **Я знаю, что все женщины прекрасны**

Я знаю, что все женщины прекрасны.  
И красотой своею и умом.  
Еще весельем, если в доме праздник.  
И верностью, – когда разлука в нем.  
Не их наряды или профиль римский, –  
Нас покоряет женская душа.

И молодость ее...  
И материнство,  
И седина, когда пора пришла.  
Покуда жив, – я им молиться буду.  
Любовь иным восторгам предпочту.  
Господь явил нам женщину, как чудо,  
Доверив миру эту красоту.  
И повелел нам рядом жить достойно.  
По рыцарски – и щедро, и светло.  
Чтоб души наши миновали войны  
И в сердце не закрадывалось зло.  
И мы – мужчины – кланяемся низко  
Всем женщинам родной земли моей.  
Недаром на солдатских обелисках  
Чеканит память лики матерей.

#### **Р. Гамзатов**

\*\*\*\*

По-русски «мама», по-грузински «нана»,  
А по-аварски – ласково «баба».  
Из тысяч слов земли и океана  
У этого особая судьба.

Став первым словом в год наш  
колыбельный,  
Оно порой входило в дымный круг  
И на устах солдата в час смертельный  
Последним зовом становилось вдруг.

На это слово не ложатся тени,  
И в тишине, наверно, потому  
Слова другие, преклонив колени,  
Желают исповедаться ему.

Родник, услугу оказав кувшину,  
Лепечет это слово оттого,  
Что вспоминает горную вершину –  
Она прослыла матерью его.

И молния прорежет тучу снова,

И я услышу, за дождем следя.  
Как, впитываясь в землю, это слово  
Вызванивают капельки дождя.

Тайком вздохну, о чем-нибудь горяя,  
И, скрыв слезу при ясном свете дня:  
«Не беспокойся, – маме говорю я, –  
Все хорошо, родная, у меня».

Тревожится за сына постоянно,  
Святой любви великая раба,  
По-русски «мама», по-грузински «нана»  
И по-аварски – ласково «баба».

### **Письмо одному хунзахцу**

В Хунзахе, где улочка вьется кося,  
Старуха плелась одиноко домой,  
Согнувшись дугою, едва не касаясь  
Кизиловой палки седой головой.  
Мы встретились с ней,  
Постояли минутку,  
Заплакала, не было сил у нее.  
Конечно, я был недостаточно чутким,  
Зачем о тебе я спросил у нее?  
С ней встретиться  
Было, поверь, нелегко мне,  
А старой со мною еще тяжелей.  
Но, если уж ей о тебе я напомнил,  
Прости,  
И тебе я напомню о ней.  
Не аист на грядки зеленого лука  
Тебя опустил и земле даровал.  
Рожден ты на свет и в страданьях и муках,  
Как люди, хоть ты человеком не стал.  
Не стал человеком, но, выбившись в люди,  
Родимую мать позабыл ты давно,  
А мать все равно ожидает и любит.  
Что делать –



Ей сына забыть не дано.  
Ей долгою ночью не спится,  
Вздыхая,  
Она терпеливо сидит у окна.  
И блещет, тоски ее не понимая,  
Бездетная, глухонемая луна.  
О нет, ей не щеки твои пропитые,  
Не бас твой, осипший от громких речей, –  
Мерещатся кудри твои смоляные,  
Твой голос, журчащий, как звонкий ручей.  
Ты видишься ей беззащитный, неловкий...  
Вот в сакле холодной при сальной свече  
Ты в грудь ей уперся кудрявой головкой,  
И ручка твоя у нее на плече.  
Минули не месяцы – десятилетье  
Снег таял в горах,  
Утекала вода.  
И «мать» – это слово порою в анкете,  
Чтоб тут же забыть, ты писал иногда.  
Глядит на дорогу горянка седая,  
Конец головного платка теребя...  
Десятую зиму она ожидает,  
Десятое лето цветы собирает,  
Чтоб горными маками встретить тебя.  
Но ты ни зимою, ни летом не едешь,  
И нет от тебя долгожданных вестей.  
Старик письмоносец стучится к соседям,  
Смущенно пройдя мимо сакли твоей.  
Старик письмоносец обходит селенье.  
Приносит он в сумке другим матерям  
Слова, возвращающие на мгновенье  
Угасшее зренье ослабшим глазам.  
Послушай, мой сверстник,  
Земляк неудачный,  
Ты трезвым не помнишь,  
хоть вспомни спяна:  
В селении старая женщина плачет  
Слезами, что крепче и горше вина.  
Ты тратишь свое красноречие даром,

Дружкам по пирушкам оно ни к чему.  
И слово твое, кроме матери старой,  
Не нужно, коль правду сказать, никому.  
Не верит она, что у сына родного  
Не сердце, а камень, замшелый, сырой,  
Но камни, когда обращают к ним слово,  
И те откликаются эхом порой.  
Мне кажется, тот, чья душа очерствела,  
Кто детство забыл и родимую мать,  
Продает не задорого друга и дело,  
Тот с легкостью родину может продать.

\*\*\*\*

На целом свете хлеба нет вкусней,  
Чем выпеченный матерью для сына...  
Огня нет в мире жарче и светлей,  
Чем матерью зажженный в мгле камина.  
Прекрасней материнской песни нет,  
С душой моей созвучной и согласной.  
На всем ее любви высокий свет:  
О матери я думаю всечасно...

\*\*\*\*

Изрек пророк: «Нет бога, кроме бога!»  
Я говорю: «Нет мамы, кроме мамы!..»  
Никто меня не встретит у порога,  
Где сходятся тропинки, словно шрамы.  
Вхожу и вижу четки, на которых  
Она в разлуке, сидя одиноко,  
Считала ночи, черные, как порох,  
И белы дни, летящие с востока.  
Кто разожжет теперь огонь в камине,  
Чтобы зимой согрелся я с дороги?  
Кто мне, любя, грехи отпустит ныне  
И за меня помолится в тревоге?  
Я в руки взял Коран, тисненый строго,

Пред ним склонялись грозные имамы.  
Он говорит: «Нет бога, кроме бога!»  
Я говорю: «Нет мамы, кроме мамы!»

**«Читая вас, я удивляюсь снова...»**

*перевод Я. Козловского*

Читая вас, я удивляюсь снова,  
Как вы могли, глашатаи сердец,  
О матерях не написать ни слова,  
Махмуд, Эльдарилав и мой отец?  
И говорит Махмуд из Кахабросо:  
- Я не сводил с Марьям влюбленных глаз,  
Ты своего не задал бы вопроса,  
Когда бы увидал ее хоть раз.  
Марьям я поклонялся безраздельно,  
Ее певцом прославив между людьми,  
И вспомнил мать лишь в миг, когда смертельно  
Был выстрелом сражен и-за любви.  
И вторить стал Эльдарилав Махмуду:  
- Клянусь, и я не мог предугадать,  
Что, Меседо увидев, позабуду  
И целый свет, и собственную мать.  
И лишь когда отравленную в Чохе  
На свадьбе чашу осушил до дна,  
Окликнул мать я на последнем вздохе,  
И предо мной явилась она.  
- А что же ты под небом Дагестана  
Мать не воспел? – спросил я у отца.  
- Не помнил я, осиротевший рано,  
Ее заботы, песен и лица.  
Завидных строк наследник полноправный,  
О, как бы я, глашатаи сердец,  
Воспел бы мать, имея дар ваш славный,

Махмуд, Эльдарилав и мой отец.

### **Пять пальцев**

*перевод Я. Козловского*

*(Отрывок из поэмы «Пять пальцев»)*

Годы, встав на стремена,  
Мчат стремглав сквозь времена.  
Сколько лет дано ни будет,  
Жизнь дается нам одна.  
Много звезд – одна луна,  
Много верст – одна страна,  
Та, что родиной зовется  
И пожизненно одна.  
Вновь тревога иль война  
Иль из рога пьешь до дна,  
Друг мой, помни, ради бога:  
Женщин – много, мать – одна!  
И отец в кругу вершин  
Есть у каждого один.  
Будь он грешен, но отречься  
От него не может сын.  
И единственным от рода  
Ликом мы наделены,  
За двуликого природа  
Не должна нести вины.  
Представай в своем обличье,  
Сохраняя в каждый миг  
От змеиного в отличие  
Нераздвоенный язык.  
У тебя, к чему считать,  
Три папахи или пять,  
Голова одна, чтоб было,  
Чем у плахи рисковать.

Уважай чужое мнение,  
Но, достойный мудреца,  
Сам высказывай сужденья  
Лишь от первого лица.  
В мире сто пороков есть,  
Лжепророков в нем не счесть.  
Хоть одна, как перст, но вызов  
Им бросает наша честь!  
Знаю, орды двойников  
Есть у всех клеветников,  
Но двух истин не бывает,  
Облик истины таков.  
Высь ясна или темна,  
Бал ли правит сатана  
Или ангелы пируют,  
Жизнь одна и смерть одна!

**«Когда моя жизнь, дорогая...»**

*перевод Я. Козловского*

Когда моя жизнь, дорогая,  
Придет к своему рубежу,  
Три слова тебе, дорогая,  
Я в час мой последний скажу.  
Три слова... О, только бы силы  
Хватило – их вымолвить мне!..  
«За все, дорогая, спасибо», -  
Сказал бы сперва в тишине.  
Сумею ли слово второе,  
Успею ли произнести?  
Глаза я устало прикрою:  
«За все, дорогая, прости».  
И третье я вымолвлю слово,  
Своей покоряясь судьбе:

«О, будь, дорогая, здорова,  
Здоровья желаю тебе».  
А если судьба милосердно  
Сказать мне позволит еще,  
Я те же три слова усердно  
Опять повторю горячо.  
О, только хватило бы силы  
Их явственно произнести!  
«За все, дорогая, спасибо...  
Здоровья тебе... И – прости...»

**«В горах джигиты ссорились, бывало...»**

*перевод Н. Гребнева*

В горах джигиты ссорились, бывало,  
Но женщина спешила к ним и вдруг  
Платок мужчинам под ноги бросала,  
И падало оружие из рук.  
О женщины, пока в смертельной злости  
Не подняли мечей материки,  
Мужчинам под ноги скорее бросьте  
Свои в слезах намокшие платки.

**«Слеза, что по щеке твоей стекла...»**

*перевод Н. Гребнева*

Слеза, что по щеке твоей стекла,  
Речь обретя хотя бы на мгновенье,  
Наверно б, строго упрекнуть могла  
Меня в моем невольном появлении.  
Твоей косы поблекшей седина  
Не может и не хочет скрыть упрека,  
Давая мне понять: моя вина,  
Что пряди стали белыми до срока.  
Родная, не тумань слезами взгляд,  
Жизнь не одними бедами богата,

Тебя прошу я, оглянись назад,  
Ведь было много светлого когда-то.  
Во имя прошлого, всего, что свято,  
Прости меня, хоть я и виноват.

### **Последнее свидание с мамой**

*перевод Ю. Мориц*

Ее лицо изрыто морщинами глубокими –  
По ним, по ним когда-то бурлила жизнь потоками.  
А волосы на темени – травинками качаются,  
Такой трава становится, когда пожар кончается.  
Опущенные веки она поднять не в силах –  
Старается, бедняжка, но тяжкий холод – в жилах.  
Шепнуть мне что-то хочет, пока я жив и молод,  
Но губ разнять не может – такой сжимает холод.  
Твои худые руки в моих ладонях, мама, –  
Как два листочка в глуби широкого кармана,  
Как два листка опавших, прозрачных, легких, чистых,  
Как в крапинках, в прожилках два листика пятнистых  
Стою у изголовья. Вокруг прозрачной мамы  
Висят сынов портреты – струится скорбь за рамы  
Но мама их не видит... И вот глядят из тени  
Очки, которых мама уж больше не наденет.

### **Если б моя мама песен мне не пела...**

*перевод Ю. Мориц*

У меня бы не было языка родного,  
Собственного имени, голоса, лица,  
В странствиях далеких я давным-давно бы  
Заблудился, словно в космосе овца...  
Я б не знал, как сильно, нежно, страстно, смело  
Ты, любовь, способна вспыхивать во мне, -  
Если б моя мама песен мне не пела,  
Колыбель качая, как лодку на волне.

Эти песни птичьи в океанах неба,  
Над ущельем – струны скрипок дождевых,  
Запах свежих листьев и родного хлеба,  
Снятого с горящих угольков живых, –  
Где бы взял я силы для такого дела:  
Этим всем наполнить сердце, что во мне, –  
Если б моя мама песен мне не пела,  
Колыбель качая, как лодку на волне.  
Разве стал бы этот мир таким родимым,  
Жизнь такой бесценной, чтоб над ней дрожать,  
Человек бы разве стал таким любимым,  
Чтоб его хотелось к сердцу вдруг прижать,  
Вечное с мгновенным разве бы сумело  
Так нахлынуть, слиться, так бурлить во мне, –  
Если б моя мама песен мне не пела,  
Колыбель качая, как лодку на волне.

**Песня, которую поет мать своему больному сыну**  
*перевод Н. Гребнева*

Наполняй весь дом табачным духом,  
Пей бузу, вина захочешь – пей,  
Можешь не жалеть меня, старуху,  
Только выздоравливай скорей!  
В край далекий уезжай, сыночек,  
И оттуда писем не пиши,  
В жены выбирай, кого захочешь,  
С городскими вдовами греши.  
Я тебя баюкала когда-то,  
Согревала на груди своей.  
Пей вино, кури табак проклятый,  
Только выздоравливай скорей.  
Мать пестует детей и в зной и в стужу,-  
Один – получше, а другой – похуже,



Но верит мать, что времена настанут -  
Хорошими плохие дети станут.  
Земля их кормит в щедрости извечной -  
Плохих, хороших, злобных и сердечных,  
Надеется, что времена настанут -  
Хорошими плохие дети станут.  
На это же надеются и звезды:  
Исправиться, мол, никогда не поздно...  
И солнце в небесах – источник света,  
Да и луна надеется на это.  
Дороги, реки, и леса, и горы  
И верят, и надеются, что скоро  
Совсем иные времена настанут -  
Хорошими  
Плохие люди станут.  
И песнь моя царит мечтой свободной  
В надежде, что получит хлеб – голодный,  
Что грянет радость в синеве бездонной,  
Что обретет пристанище – бездомный,  
Что доктора больным вернут здоровье,  
Но - все возможно при одном условии:  
Что все безумцы вдруг преобразятся,  
В людей благоразумных превратятся,  
Что станут вдруг хорошими плохие, –  
И нас минуют времена лихие...  
На это я надеюсь непреложно:  
Поймите, жить иначе невозможно!  
Должно так быть – Хоть по одной причине:  
Чтоб не погибнуть Кораблю в пучине.

## **У очага**

*перевод Н. Гребнева*

Дверцы печки растворены, угли раздуты,  
И кирпич закопчен, и огонь тускловат,  
Но гляжу я на пламя, и кажется, будто  
Это вовсе не угли, а звезды горят.  
Звезды детства горят, звезды неба родного,  
Я сижу у огня, и мерещится мне,  
Будто сказка отца вдруг слышалась снова,  
Песня матери снова звенит в тишине.  
Полночь. Гаснет огонь. Затворяю я дверцу -  
Нет ни дыма, ни пламени, нет никого.  
Что ж осталось? Тепло, подступившее к сердцу,  
Песня матери, сказка отца моего.

### **Любимых женщин имена**

*перевод Я. Козловского*

Встревожены земные шири,  
Но знаю способ я один,  
Как укротить в подлунном мире  
Воинственность его мужчин.  
Когда б мне власть была дана,  
Вершинам всем,  
являя разум,  
Я даровал бы в мире разом  
Любимых женщин имена.  
Чтоб опустились руки вдруг  
Пред картою у бомбардира,  
Пусть лучшей половины мира  
Глаголют имена вокруг.  
Когда б мне власть была дана,  
Неся ответственность пред веком,  
Я матерей бы имена  
Присвоил пограничным рекам.

Еще дух рыцарства в чести,  
И, может, власть его опеки  
Переступить такие реки  
Удержит воинов в пути.  
В честь просветления очей,  
Издав указ антивоенный,  
Назвал бы звезды  
Во Вселенной я именами дочерей.  
И сразу бы на небе мира  
Не стало б в далях грозových  
Ни одного ориентира  
Для самолетов боевых.  
И, обрета покой, планета  
Жила бы, радости полна...  
Звучат всегда в душе поэта  
Любимых женщин имена.

## **Матери**

*перевод Я. Козловского*

Мальчишка горский, я несносным  
Слыл неслухом в кругу семьи  
И отвергал с упрямством взрослым  
Все наставления твои.  
Но годы шли, и, к ним причастный,  
Я не робел перед судьбой,  
Зато теперь робею часто,  
Как маленький, перед тобой.  
Вот мы одни сегодня в доме,  
Я боли в сердце не таю  
И на твои клоню ладони  
Седую голову свою.  
Мне горько, мама, грустно, мама,

Я - пленник глупой суеты,  
И моего так в жизни мало  
Вниманья чувствовала ты.  
Кружусь на шумной карусели,  
Куда-то мчусь,  
но вдруг опять  
Сожмется сердце:  
«Неужели Я начал маму забывать?»  
А ты, с любовью, не с упреком,  
Взглянув тревожно на меня,  
Вздохнешь, как будто ненароком,  
Слезинку тайно оброня.  
Звезда, сверкнув на небосклоне,  
Летит в конечный свой полет.  
Тебе твой мальчик на ладони  
Седую голову кладет.

**Ф. Алиева**

### **Мама**

"Мама", –  
Чуть слышное слово,  
А в нем  
Столько добра и тепла:  
Тыщи вершин были в сердце моем -  
К каждой тропинка легла.  
"Мама", –  
Чуть слышное слово,  
А в нем  
Твердость такая слышна:  
Тыщи ущелий в сердце моем  
Заполнены до полна.  
Небо вдруг стало близким таким -  
На расстоянье руки.  
Реки, моря, океаны под ним

Как ручейки.  
Будто на всем обрела в этот час  
Я беспредельную власть.  
Матери-женщины,  
С каждой из вас  
Я воедино слилась.  
"Мама", -  
Такого сладкого меда  
Еще ни одна пчела,  
Работающая год от года,  
В улей не принесла.  
"Мама", -  
Такой глубины не вынуть  
Тысячами лопат.  
"Мама", -  
Такой глубины в долинах  
Не пробивал водопад.  
"Мама", -  
Такой высоты высокой  
Ни в какие века  
Еще ни один  
Ни орел,  
Ни сокол  
Не достигал пока.  
"Мама", -  
Путник усталым взглядом  
Ищет в прохладе покой.  
Но никогда  
Он в пути  
Прохлады  
Не находил такой.  
"Мама", -  
Легкое, как пушинка,  
Выпавшая из пера.  
"Мама", -  
Среди гор  
Твердое, как вершинная  
Гора.  
И как будто шепотом сказанное

Это слово наедине,  
Целым миром услышано сразу,  
И весь мир завидует мне.  
"Мама", – мост к существу бытия,  
К смыслу добра и зла,  
Русло мое,  
В которое я  
Беды свои отвела.  
"Мама", - печатью легло золотой  
На сердце мое  
Давно.  
И никакою соленой водой  
Смыть ее не дано.  
Словно под белым  
Под снежным покровом  
Сын мой два слова нашел.  
Словно подснежники,  
Пахнут два слова:  
"Мама",  
И "хорошо"!..

**Ю. Хаппалаев**

**Ты не дремлешь, не спишь**

Ты не дремлешь, не спишь.  
Скорби не превозмочь:  
«Может, там, на войне,  
Непогожая ночь».  
Душу дума томит,  
От нее не уснуть, –  
Только б другу помочь,  
Осветить его путь!  
В спальню милой своей  
Верный друг не придет,  
Для любимой жены

Не оставит поход.  
Ты прости, если он  
Не вернется совсем,  
На дороге войны  
Ляжет, холоден, нем.  
Если горькая весть  
Долетит до тебя,  
Ты не сетуй, не плачь,  
Край родимый любя.  
Смерть врага усладит  
Горечь вдовьей души,  
Как дружила со мной –  
Так с винтовкой дружи.

## *Литературно-музыкальный вечер*

### «ИМЯ МАТЕРИ В СЕРДЦЕ МОЕМ»

*Медленно открывается занавес под фонограмму старинной аварской колыбельной песни. Луч прожектора высвечивает силуэт женщины, качающей люльку, попеременно свет направляется на чтеца, находящегося на авансцене.*

**1-й ведущий:** Сегодня мы будем говорить о матери... Особое место в творчестве поэта занимает тема любви: к матери, женщине, любимой. Эта лирика близка своим теплом, благородством, чистотой. Она трогает лучшие струны сердца.

**Чтец:**

Любви заслуг не перечесть,  
Давай в ее земную честь  
С тобой протянем руки  
Друг к другу возле звезд.  
Над бездною разлуки  
Построим в небе мост...

**Чтецы:** *(1 и 2 друг за другом)*

По-русски «мама», по-грузински «нана»,  
А по-аварски - ласково «баба».  
Из тысяч слов земли и океана  
У этого особая судьба.

Став первым словом в год наш  
колыбельный,  
Оно порой входило в дымный круг  
И на устах солдата в час смертельный  
Последним зовом становилось вдруг.

На это слово не ложатся тени,  
И в тишине, наверно, потому  
Слова другие, преклонив колени,  
Желают исповедаться ему.

Родник, услугу оказав кувшину,  
Лепечет это слово оттого,  
Что вспоминает горную вершину –  
Она прослыла матерью его.



И молния прорежет тучу снова,  
И я услышу, за дождем следя.  
Как, впитываясь в землю, это слово  
Вызванивают капельки дождя.

Тайком вздохну, о чем-нибудь горя,  
И, скрыв слезу при ясном свете дня:  
«Не беспокойся, - маме говорю я, -  
Все хорошо, родная, у меня».

Тревожится за сына постоянно,  
Святой любви великая раба,  
По-русски «мама», по-грузински «нана»  
И по-аварски - ласково «баба».

### **Ведущий 2:**

В стихах Расула Гамзатова о матери благоговение, счастье и горечь сына, человека, нашедшего в себе силы обратиться к самому дорогому образу на свете, чтобы – пусть задним числом – принести запоздалую любовь на алтарь матери. Не оправдаться, не восполнить, потому что это невозможно, но, раскаявшись в невольном небрежении, даже равнодушии, осудить самого себя. Это песня-плач. И в то же время песня-исповедь:

#### **Чтец 1:**

Мне грустно, мама, больно, мама,  
Я пленник глупой суеты,  
И моего внимания мало  
Так в жизни чувствовала ты.  
Кружусь на шумной карусели,  
Куда-то мчусь, но вдруг опять  
Забьется сердце: неужели  
Я начал маму забывать?

### **Ведущий 1:**

Стихи о матери обжигают и потрясают каждого из нас, потрясают искренностью и правдивостью. На первый взгляд, они просты, но это простота сложности. В них сокрыта неизбежная и не могущая быть равноценной материнской любовь сыновья. Все мы в долгу перед нашими матерями. В этом видится одна из важнейших драм человеческого существования. Самозабвенная и бескорыстная любовь матери, что есть на свете более высокого и благородного, чем это чувство? Чувство, требующее истинного целомудрия для его выражения. Оно обязывает нас, детей человеческих, жить по самому строгому и высокому Кодексу совести.

### **Чтец 2:**

Изрек пророк: «Нет бога, кроме бога!»  
Я говорю: «Нет мамы, кроме мамы!..»  
Никто меня не встретит у порога,  
Где сходятся тропинки, словно шрамы.  
Вхожу и вижу четки, на которых  
Она в разлуке, сидя одиноко,  
Считала ночи, черные, как порох,  
И белы дни, летящие с востока.  
Кто разожжет теперь огонь в камине,  
Чтобы зимой согрелся я с дороги?  
Кто мне, любя, грехи отпустит ныне  
И за меня помолится в тревоге?  
Я в руки взял Коран, тисненый строго,  
Пред ним склонялись грозные имамы.  
Он говорит: «Нет бога, кроме бога!»  
Я говорю: «Нет мамы, кроме мамы!»

### **Ведущий 2:**

Мать – вечная тема поэзии. Невозможно даже представить, сколько прекрасных слов сказано об этом. Но вот Расул Гамзатов нашел новые, необыкновенные слова. Он не боялся повториться. И оказалось, что его гимн матери зазвучал в общем резонансе мировой лирики. Это произошло потому, что Гамзатов открыл их в своем сердце, сердце Поэта и человека, опаленного любовью и нежностью.

### **Чтец 1:**

На целом свете хлеба нет вкусней,  
Чем выпеченный матерью для сына...  
Огня нет в мире жарче и светлей,  
Чем матерью зажженный в мгле камина.

Прекрасней материнской песни нет,  
С душой моей созвучной и согласной.  
На всем ее любви высокий свет:  
О матери я думаю всечасно...

### **Ведущий 1:**

Поэт гневно клеймит тех, кто забывает материнское тепло и ласку, кто в суете дел и бесконечных проблем забывает истинное предназначение сына. Об этом Поэт пишет в стихотворении «Письмо одному хунзахцу».

### **Чтец 2:**

## Письмо одному хунзахцу

В Хунзахе, где улочка вьется косая,  
Старуха плелась одиноко домой,  
Согнувшись дугою, едва не касаясь  
Кизиловой палки седой головой.  
Мы встретились с ней,  
Постояли минутку,  
Заплакала, не было сил у нее.  
Конечно, я был недостаточно чутким,  
Зачем о тебе я спросил у нее?  
С ней встретиться  
Было, поверь, не легко мне,  
А старой со мною еще тяжелей.  
Но, если уж ей о тебе я напомнил,  
Прости,  
И тебе я напомню о ней.  
Не аист на грядки зеленого лука  
Тебя опустил и земле даровал.  
Рожден ты на свет и в страданиях  
и муках,  
Как люди, хоть ты человеком не стал.  
Не стал человеком, но, выбившись  
в люди,  
Родимую мать позабыл ты давно,  
А мать все равно ожидает и любит.  
Что делать -  
Ей сына забыть не дано.  
Ей долгою ночью не спится,  
Вздыхая,  
Она терпеливо сидит у окна.  
И блещет, тоски ее не понимая,  
Бездетная, глухонемая луна.  
О нет, ей не щеки твои пропитые,  
Не бас твой, осипший от громких речей, -  
Мерещатся кудри твои смоляные,  
Твой голос, журчащий, как звонкий ручей.  
Ты видишься ей беззащитный, неловкий...  
Вот в сакле холодной при сальной свече  
Ты в грудь ей уперся кудрявой головкой,  
И ручка твоя у нее на плече.  
Минули не месяцы - десятилетье  
Снег таял в горах,  
Утекала вода.

И «мать» - это слово порою в анкете,  
Чтоб тут же забыть, ты писал иногда.  
Глядит на дорогу горянка седая,  
Конец головного платка теребя...  
Десятую зиму она ожидает,  
Десятое лето цветы собирает,  
Чтоб горными маками встретить тебя.  
Но ты ни зимою, ни летом не едешь,  
И нет от тебя долгожданных вестей.  
Старик письмоносец стучится к соседям,  
Смущенно пройдя мимо сакли твоей.  
Старик письмоносец обходит селенье.  
Приносит он в сумке другим матерям Слова, возвращающие на  
мгновенье  
Угасшее зренье ослабшим глазам.  
Послушай, мой сверстник,  
Земляк неудачный,  
Ты трезвым не помнишь,  
хоть вспомни спьяна:  
В селении старая женщина плачет  
Слезами, что крепче и горше вина.  
Ты тратишь свое красноречие даром,  
Дружкам по пирушкам оно ни к чему.  
И слово твое, кроме матери старой,  
Не нужно, коль правду сказать, никому.  
Не верит она, что у сына родного  
Не сердце, а камень, замшелый, сырой,  
Но камни, когда обращают к ним слово,  
И те откликаются эхом порой.  
Мне кажется, тот, чья душа очерствела,  
Кто детство забыл и родимую мать,  
Продаст не задорого друга и дело,  
Тот с легкостью родину может продать.

### **Ведущий 2:**

Расул Гамзатов своей поэзией утверждает величие подлинной человечности как нравственной основы бытия. Он славит Мать как первородный источник и начало всего сущего, как надежду и веру в бессмертие всего человечества. Это единственная, достойная философия, потому что в ней - идея жизни и мира сливаются в самом душевном и нерасторжимом единстве.

### **Чтец 1:**

Я ночью, бывало, с трудом волочу

О камни разбитые ноги,  
А мама в окне зажигает свечу,  
Чтоб я не сбился с дороги.  
С тех пор истоптал я немало дорог,  
В грозу попадал и в метели,  
И всюду далекой свечи огонек  
Помогал мне дойти до цели

### **Ведущий 1:**

Стихи Расула Гамзатова о матери так лиричны и мелодичны, они просятся на музыкальное изложение и песни о матери поют на одни и те же строки стихотворения «О матери». Написана музыка несколькими композиторами. Случай, скажем, не такой уж частый, и тем более примечательный...

*(Звучат песни о матери на стихи Р. Гамзатова).*

**2-й ведущий:** Гамзатов был счастлив в любви. Много прекрасных строк посвятил он своей жене.

### **Чтец:**

Мне объездить весь мир довелось,  
Тот, который и нищ, и богат,  
А за мною, как эхо, неслось:  
Патимат, Патимат, Патимат.  
Наши дочки чисты, как родник,  
На тебя восхищенно глядят.  
Словно доброе солнце для них  
Патимат, Патимат, Патимат.  
Красоте твоей радуюсь я  
И твержу похвалы невпопад.  
Ты судьба и молитва моя:  
Патимат, Патимат. Патимат.

**1-й ведущий:** У Гамзатова часто спрашивали: «Как Вы познакомились со своей Патимат? – Незнакомился вовсе! Мы родились в одном ауле. Ее родители были богатые люди, деньги давали мне, чтобы я присматривал за ней в люльке. Потом, когда она выросла, я без денег готов был смотреть. Она согласилась, я женился... – и с наигранным сожалением: – А иначе у меня была бы большая богатая история любви... Не пришлось похищать на белом коне...». Прошло время и Гамзатов посвятил своей Патимат лучшие стихи:

### **Чтец:**

Я о тебе, кто мне всего дороже,

Боюсь писать стихи. Вдруг, их прочтя,  
Другой, меня достойней и моложе,  
Тебя полюбит, тоже не шутя.  
Я о тебе, кто мне всего дороже,  
Боюсь писать. Вдруг кто-нибудь, любя,  
Заговорит с другой, любимой тоже,  
Словами, что нашел я для тебя.

**1-й ведущий:** «Красиво любить, тоже нужен талант. Может быть, любви талант нужен больше, чем любовь таланту, любовь сопутствует таланту, но не заменит его».

**2-й ведущий:** В поэзии Гамзатова образ матери всегда сердечен, нежен, трогателен. Сколько прекрасных слов сказано о ней, но поэт нашел новые, необыкновенные слова. Он не побоялся в выборе темы повториться. И оказалось, что его гимн матери зазвучал в мировой лирике.

**Чтец:** *(фотография из семейного альбома – мать и сын)*. Р. Гамзатов отрывок из стихотворения «Мама».

По-русски «мама», по-грузински «нана»,  
А по-аварски – ласково – «баба».  
Из тысяч слов земли и океана  
У этого особая судьба.  
Став первым словом в год наш колыбельный,  
Оно порой входило в дымный круг.  
И на устах солдата в час смертельный  
Последним зовом становилось вдруг.  
На это слово не ложатся тени,  
И в тишине, наверно, потому  
Слова другие, преклонив колени,  
Желают исповедаться ему.

**1-й ведущий:** Хандулай – типичная горянка, мать пятерых детей. Держала на своих плечах весь дом, следила, чтобы всегда горел огонь в очаге. Но своим примером она показывала необходимость перемен в жизни женщины гор: садилась за парту, отказывалась от устаревших традиций. Была мудрой, понимающей людей в горе и радости.

**Чтец:**

Все то, что мной написано доселе,  
Сегодня до строки готов отдать  
За песню ту, что мне у колыбели  
Вблизи вершин ты напевала, мать.

Там, где вознесся к небу сопредельный  
Кавказ, достойный славы и любви,  
Не из твоей ли песни колыбельной  
Берут начало все стихи мои?

*(«Автограф на книге, подаренной маме»)*

**2-й ведущий:** Известие о ее смерти пришло, когда Гамзатов был в Японии. Чувство раскаяния и мольбы о прощении приходят к поэту над могилой матери. Обращаясь ко всем детям, у кого матери еще живы, он говорит:

**Чтец:**

Если стали сердцем вы суровы,  
Будьте, дети, ласковее с ней.  
Берегите мать от злого слова,  
Знайте, дети ранят всех больней.

**Ведущий:** Дети Земли, берегите матерей!.. *(Звучит музыка)*.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Вступление.....</b>	<b>3</b>
<b>Рекомендации</b>	
<b>для проведения Дня матери России.....</b>	<b>4</b>
<b>Стихи о матери.....</b>	<b>5</b>
<i>И. Бунин</i>	
Матери.....	5
<i>Э. Асадов</i>	
Письмо с фронта.....	5
<i>А. Дементьев</i>	
Я знаю, что все женщины прекрасны.....	6
<i>Р. Гамзатов</i>	
По-русски «мама».....	7
Письмо одному хунзахцу.....	8
На целом свете хлеба нет вкусней.....	9
Изрек пророк: «Нет бога, кроме бога!».....	10
«Читая вас, я удивляюсь снова...».....	11
Пять пальцев.....	11
«Когда моя жизнь, дорогая...».....	12
«В горах джигиты ссорились, бывало...».....	13
«Слеза, что по щеке твоей стекла...».....	14
Последнее свидание с мамой	14
Если б моя мама песен мне не пела.....	15
Песня, которую поет мать своему больному сыну.....	16
У очага.....	17
Любимых женщин имена.....	17
Матери.....	19
<i>Ф. Алиева</i>	
Мама.....	20
<i>Ю. Хаппалаев</i>	
Ты не дремлешь, не спишь.....	22
<i>Литературно-музыкальный вечер</i>	
«Имя матери в сердце моем...».....	23



**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН  
РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ДОМ НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА**

**«ИМЯ МАТЕРИ В СЕРДЦЕ МОЕМ»**

**Репертуарно-методический сборник в помощь  
центрам традиционной культуры, посвященный  
Дню Матери России  
26 ноября**

**Подготовлено  
Республиканским домом народного творчества  
Министерства культуры Республики Дагестан**

**РДНТ МК РД  
367010, г. Махачкала,  
ул. О. Кошевого, 35 «а»  
e-mail: rdnt35@yandex.ru  
web-site: [www.dagfolkkultura.ru](http://www.dagfolkkultura.ru)**